



ORGANIZACIÓN  
INTERNACIONAL  
DEL CAFÉ



Organización Internacional del Café

22 Berners Street • Londres W1T 3DD • Reino Unido  
Tel.: +44 (0) 20 7612 0600 | Fax: +44 (0) 20 7612 0630  
info@ico.org | www.ico.org | @ICOCoffeeOrg

Anuario  
2014 - 2015

Fortaleciendo el sector  
cafetero mundial mediante  
la cooperación internacional

La Organización Internacional del Café (OIC) es la principal organización intergubernamental que se ocupa de asuntos cafeteros. La OIC reúne a gobiernos de países exportadores e importadores. La misión de la OIC es fortalecer el sector cafetero mundial y promover su expansión sostenible en un entorno basado en el mercado para beneficio de todos los participantes en el sector.

La OIC contribuye de una manera práctica al desarrollo de un sector cafetero mundial sostenible y a reducir la pobreza en los países en desarrollo mediante las siguientes actuaciones:

- Hacer posible que los gobiernos y el sector privado intercambien puntos de vista acerca de asuntos cafeteros, condiciones y tendencias del mercado y coordinen políticas en reuniones de alto nivel.
- Promover la transparencia del mercado mediante la facilitación de una amplia gama de estadísticas del sector cafetero mundial.
- Alentar la elaboración de estrategias que aumenten la capacidad de las comunidades locales y de los agricultores en pequeña escala.
- Promover programas de información y capacitación para ayudar a la transferencia de tecnología pertinente al café.
- Facilitar información sobre instrumentos y servicios financieros para prestar asistencia a los productores.
- Proporcionar información económica, técnica y científica, objetiva y completa acerca del sector cafetero mundial.

## ÍNDICE

2	Titulares de cargo
3	Prefacio del Presidente del Consejo
4	Visión panorámica, por el Director Ejecutivo
6	Mercado mundial del café
9	5º Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero
10	Foro Mundial del Café
12	Día Internacional del Café
13	Acuerdo Internacional del Café de 2007
14	Proyectos de desarrollo cafetero
15	Proyectos en curso y concluidos
16	Sostenibilidad y asociaciones
17	Cooperación con otros organismos
19	Promoción del consumo
19	Cooperación con el sector privado
20	Estadística
21	Estudios económicos
27	Servicios de información/Biblioteca
28	Finanzas y administración

## TITULARES DE CARGO



### **Consejo Internacional del Café**

**Presidente:** Sr. Conradin Rasi (Suiza)

**Vicepresidente:** Excmo. Sr. Iván Romero-Martínez (Honduras)

### **Comité de Estadística**

**Presidente:** Sra. Marcela Urueña (Colombia) ▪ **Vicepresidente:** Sr. Piotr Krawczyk (UE-Polonia) ▪ **Miembros exportadores:** Brasil, Colombia, Costa Rica, Gabón, Ghana, India, Indonesia, Nicaragua ▪ **Miembros importadores:** EE UU, Suiza, Unión Europea

### **Comité de Finanzas y Administración**

**Presidente:** Sr. Aly Touré (Côte d'Ivoire) ▪ **Vicepresidente:** Sra. Amy Diggs (EE UU) ▪ **Miembros exportadores:** Brasil, Colombia, Côte d'Ivoire, India, Indonesia, México ▪ **Miembros importadores:** EE UU, Noruega, Suiza, Unión Europea

### **Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado**

**Presidente:** Sr. Andrea Illy (UE-Italia) ▪ **Vicepresidente:** Sr. Belisario Domínguez (México) ▪ **Miembros exportadores:** Brasil, Camerún, Colombia, Ecuador, India, Indonesia, México, Tanzania ▪ **Miembros importadores:** EE UU, Suiza, Unión Europea

### **Comité de Proyectos**

**Presidente:** Sra. Amy Diggs (EE UU) ▪ **Vicepresidente:** Sr. Belisario Domínguez (México) ▪ **Miembros exportadores:** Brasil, Colombia, Côte d'Ivoire, Ecuador, Honduras, India, Indonesia, Kenya ▪ **Miembros importadores:** EE UU, Suiza, Unión Europea

### **Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero**

**Presidente:** Sr. Juan Esteban Orduz (Colombia) ▪ **Vicepresidente:** Sr. Brendan Lynch (EE UU)

### **Grupo Básico del Foro Consultivo**

**Miembros exportadores:** Brasil, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Etiopía, Uganda ▪ **Miembros importadores:** EE UU, Suiza, Unión Europea ▪ **De oficio:** Director Ejecutivo ▪ **Prestarán ayuda:** Presidente de la JCSP y cuatro asesores: Sr. Marc Sadler (Banco Mundial), Sra. Noemí Pérez (Alianza Financiera para el Comercio Sostenible, Fast), Sr. Silas Brasileiro (Consejo Nacional del Café, CNC, Brasil), Sr. Nicolas Tamari (Sucafina S. A.) (2013/14)

### **Junta Consultiva del Sector Privado (JCSP) – Suplentes en itálica**

**Presidente:** Sr. Ric Rhinehart (SCAA) ▪ **Vicepresidente:** Sr. Leman Pahlevi (GAEKI) ▪ **Representantes de los productores: Suaves Colombianos:** Federación Nacional de Cafeteros de Colombia (FNC), *Sociedad Exportadora de Café de las Cooperativas de Caficultores (EXPOCAFÉ)*, Asociación de los Cafés Finos de África (AFCA) ▪ **Otros Suaves:** Asociación Nacional del Café (Anacafé), Asociación de Exportadores de Café de la India ▪ **Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas Naturales:** Asociación Brasileña de la Industria del Café (ABIC), *Asociación Brasileña de la Industria del Café Soluble (ABICS)*, *Consejo de los Exportadores de Café del Brasil (CeCafé)*, Confederación de la Agricultura y Ganadería del Brasil (CNA), *Consejo Nacional del Café (CNC)*, *Alianza Internacional de Mujeres en el Café (IWCA)* ▪ **Robustas:** Conseil du Café/Cacao (3C), Asociación de Exportadores de Café de Indonesia (GAEKI), *Federación de Café de Uganda (UCF)* ▪ **Representantes de los consumidores:** Asociación Nacional Japonesa del Café (AJCA), Asociación Canadiense del Café (CAC), Federación Europea del Café (FEC), Instituto de Información Científica sobre el Café (ISIC), Asociación Nacional del Café de los EE UU (ANC), Asociación Rusa de las Industrias del Té y el Café (Rusteacoffee), Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA), Asociación Europea de Cafés de Calidad Especial (SCAE)

## PREFACIO DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO

El año cafetero 2014/15 fue rico en experiencias para la Organización Internacional del Café.

Ese año culminó con el Foro Mundial del Café, que fue todo un éxito, y la memorable celebración en Milán, el 1 de octubre de 2015, del primer Día Internacional del Café.

Mientras que el éxito del Foro Mundial del Café es prueba de la continua relevancia de la OIC en el diverso y complejo mundo del café, el lanzamiento del Día Internacional del Café demostró la capacidad de la Organización de crear iniciativas con sentido y movilizar un número considerable de protagonistas de todo el mundo para la causa de la sostenibilidad en el sector cafetero.

La OIC, al igual que cualquier otra institución que actúe en la esfera internacional, tiene que hacer frente a un ambiente dinámico, complejo y en cambio constante, en el que los intereses son distintos, las posibilidades de atraer atención son limitadas y los recursos son escasos, y ello hace que esos dos aspectos –relevancia y la capacidad de determinar cuáles son los asuntos más importantes que tratar y de movilizar en torno a ellos– haya que ganarlos y no puedan ser tomados como algo que ya viene dado.

En ese contexto, poder recurrir a una estrategia organizativa aguda, bien enfocada, sólidamente argumentada y revisada con crítica y periodicidad es más importante que nunca. Solo la sistemática vigilancia de las macrotendencias y la previsión de riesgos dentro del alcance de sus actividades podrá asegurar la resistencia y adaptabilidad de la Organización en el futuro. Esos dos factores darán la capacidad organizativa necesaria para poder aprovechar oportunidades, asignar con eficacia los escasos recursos y conseguir en último término que la OIC siga siendo protagonista clave en el mundo cafetero del futuro.

La OIC sabe eso e inició una revisión de su estrategia organizativa en el año cafetero 2014/15. El objetivo final de esa importante iniciativa es el de lograr que la OIC siga ofreciendo el mejor servicio posible a sus Estados Miembros y, en términos más generales, a todos los que participan en la larga cadena de valor del café.

Suiza acompañará con mucho gusto a la OIC en su retador y apasionante viaje hacia la consecución de un sector cafetero sostenible para todos.

### **Conradin Rasi**

Presidente del Consejo Internacional del Café para el año cafetero 2014/15

**Embajada de Suiza**



**Sr. Conradin Rasi**  
**Presidente del Consejo**

## VISIÓN PANORÁMICA, POR EL DIRECTOR EJECUTIVO



**Sr. Robério Oliveira Silva**  
Director Ejecutivo

La Organización Internacional del Café, en su calidad de principal organización intergubernamental que se ocupa de asuntos cafeteros, ha reunido a las partes interesadas desde su comienzo en 1963. Durante más de 50 años la OIC ha facilitado el diálogo en toda la cadena de valor del café y los Miembros de esta Organización han demostrado que la cooperación internacional puede lograr resultados tangibles.

Cinco nuevos Miembros se integraron en la Organización: la Federación de Rusia y Japón como países consumidores; y Madagascar, Perú y la República Democrática del Congo como países productores. Los Miembros de la Organización representan ahora el 98% de la producción mundial de café y el 83% del consumo.

En unos momentos en que el sector cafetero se enfrenta con muchos retos que van desde la baja productividad y los altos costos de producción hasta la amenaza del cambio climático, es de importancia crucial recordar a los más afectados por todo ello. Aproximadamente 25 millones de productores de café en pequeña escala y sus familias producen el 70% del café mundial y son ellos los más afectados por esos problemas. El Acuerdo Internacional del Café de 2007 ofrece una plataforma mediante la cual la comunidad cafetera internacional emprende actividades encaminadas a ayudar y proteger a los productores de café en pequeña escala.

La OIC sigue organizando encuentros bien establecidos tales como el del Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero, que congrega a las partes interesadas en el sector cafetero para que intercambien ideas y compartan conocimiento acerca de financiación para los productores de café en pequeña escala. En marzo de 2015 tuvo lugar el 5º Foro Consultivo, que promovió un intercambio de ideas acerca de cómo estructurar con eficacia proyectos de desarrollo cafetero para que puedan obtener financiación.

A finales de septiembre de 2015 el Gobierno de Italia organizó el 1º Foro Mundial del Café, que se celebró en Milán en el marco de la Expo Milán 2015. El tema del Foro fue café y placer, salud y sostenibilidad.

Hubo acuerdo general entre los conferenciantes del Foro de que el sector cafetero seguiría creciendo, debido en parte al aumento de la demanda en los mercados emergentes y a haberse disipado las preocupaciones en torno a la salud. No obstante, entre los muchos retos con que se enfrenta el sector cafetero, el de mayor importancia es el del cambio climático.

El 1 de octubre de 2015 los Miembros de la OIC lanzaron de forma oficial el primer Día Internacional del Café en la Expo Milán 2015. Se organizaron más de 67 acontecimientos independientes en más de 35 países para celebrar el Día Internacional del Café.

En este año participé en conferencias y reuniones en Brasil, Etiopía, Italia, Kenya, México y Suecia.

---

El año cafetero 2014/15 fue también importante para el establecimiento de asociaciones de la OIC y el sector público y privado, entre las que destacan la alianza que se estableció con Visión 2020. Al establecer labor conjunta con la Asociación 4C y la Iniciativa de Comercio Sostenible (IDH), la Organización se propone mejorar la coordinación con iniciativas de desarrollo cafetero que ya existen y poner en práctica nuevos programas que fomenten la sostenibilidad.

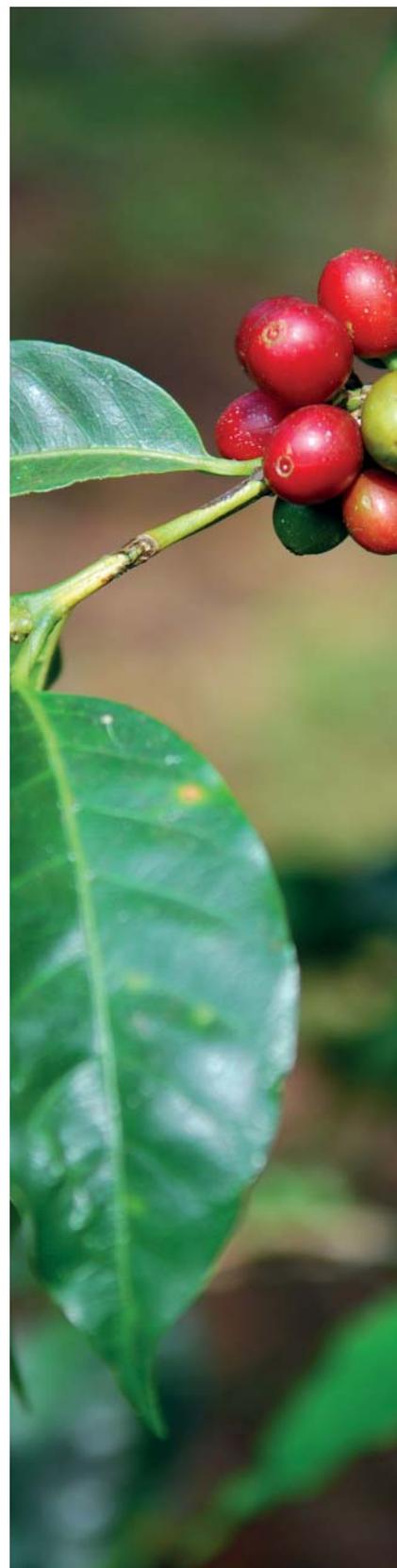
La OIC entró también en alianza con la Sección del Reino Unido de la Asociación Europea de los Cafés de Calidad Especial (SCAE UK) para crear una nueva serie de acontecimientos de educación cafetera dirigida a jóvenes profesionales en el mundo del café. Este año se organizaron dos acontecimientos de esas series que se titularon “Sesiones Cafeteras” y en las que algunos especialistas presentaron las últimas novedades científicas respecto al agua en la preparación del café y también una visión de cómo lograr mayor sostenibilidad en las cadenas de la oferta de café verde. Están programados más acontecimientos para este próximo año cafetero y esperamos que aumente su popularidad entre los jóvenes profesionales.

No cabe duda de que hubo retos este año en el mercado cafetero y los mayores afectados por el descenso de los precios al nivel más bajo en 20 meses fueron los productores de café de todo el mundo. Las condiciones meteorológicas adversas en algunas de las principales regiones productoras de café hicieron también que la producción disminuyese en comparación con la del año anterior. A pesar de ese volumen más bajo de producción, el ritmo de las exportaciones se mantuvo firme y en Brasil se registró en este año cafetero el volumen de exportación más alto del que hay constancia. La utilización de existencias acumuladas en temporadas anteriores hizo eso posible y exacerbó la presión descendente en los precios. El lado positivo es que la demanda de café siguió aumentando y las perspectivas siguen siendo prometedoras.

La Cuarta Conferencia Mundial del Café está siendo organizada por el Gobierno de Etiopía. La Conferencia tendrá lugar en Addis Abeba del 6 al 8 de marzo de 2016. Será la primera vez que la Conferencia Mundial del Café se celebre en el continente africano. El tema de la Conferencia será “Fomentar la cultura y la diversidad del café”.

Para concluir, quisiera dar las gracias al Presidente del Consejo Internacional del Café, Sr. Conradin Rasi, de Suiza, y a los Presidentes de los órganos asesores y consultivos de la OIC, por la labor realizada y la colaboración prestada en el pasado año. Quisiera expresar también mi gratitud a todos los miembros del personal de la OIC por su dedicación constante al mundo del café.

**Robério Oliveira Silva**  
Director Ejecutivo  
**Organización Internacional del Café**



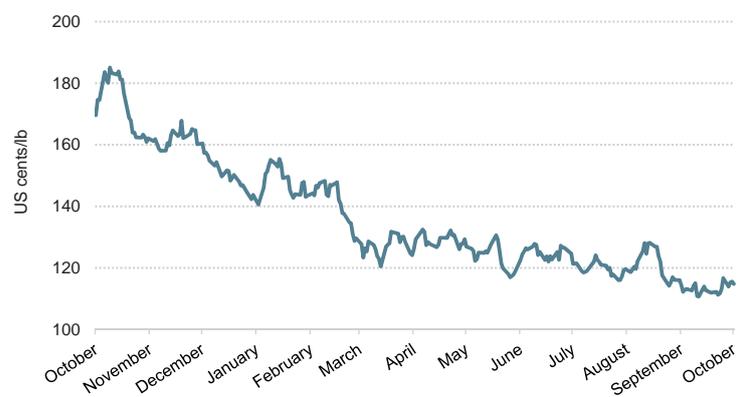
## MERCADO MUNDIAL DEL CAFÉ



### PRECIOS

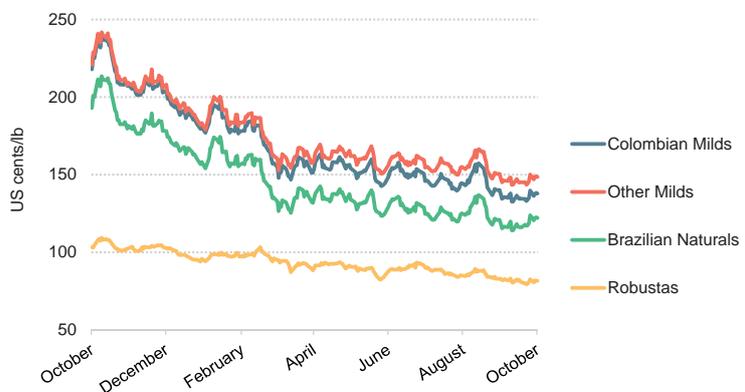
En 2014/15 se observó en general una tendencia al descenso en el mercado mundial de café, y el promedio del precio indicativo compuesto de la OIC fue de 136,14 centavos de dólar EE UU por libra, un 3,4% más bajo que el de 2013/14 de 141 centavos. Ese descenso se observó sobre todo en los seis primeros meses del año, en que el promedio mensual cayó de 172,88 centavos en octubre a tan solo 127,04 en marzo. En la segunda mitad del año, los precios mensuales oscilaron entre alrededor de 113 y casi 130 centavos.

Gráfico 1: Precio indicativo compuesto diario de la OIC



Se observó una tendencia similar en los precios indicativos de los cuatro grupos de la OIC, y los precios de los Otros Suaves siguieron más altos que los de los Suaves Colombianos durante todo el año. El descenso anual más fuerte se registró en los Suaves Colombianos, con unos precios un 5,7% más bajos que los alcanzados por término medio en 2013/14, y los respectivos descensos de los Otros Suaves, los Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas Naturales y los Robustas fueron del 2,6%, el 4% y el 2,7%.

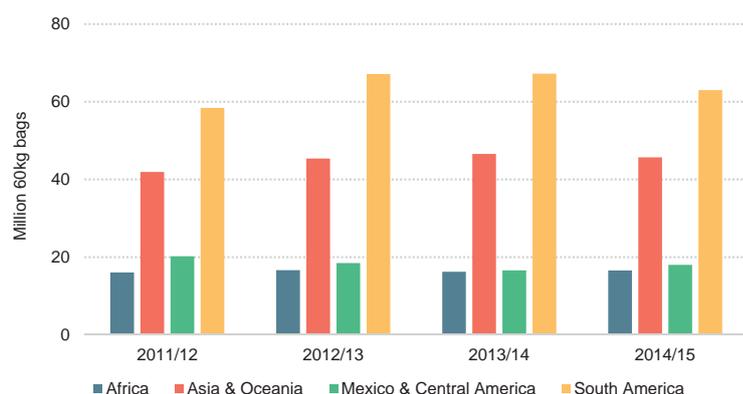
Gráfico 2: Precios indicativos diarios de grupo de la OIC



## OFERTA

La producción mundial de café en el año de cosecha 2014/15 fue de 143,3 millones de sacos, un 2,3% más baja que la del año anterior. Este fue el segundo año consecutivo en que descendió la producción, y tanto la de Arábicas como la de Robustas fue más baja que la del año anterior. El descenso más apreciable se registró en el grupo de Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas Naturales, que fue del 6,2%, mientras que el de los Otros Suaves fue del 1,1%. El único grupo en el que se registró un aumento, del 8,7%, fue el de los Suaves Colombianos, que pasaron a 14,7 millones de sacos.

**Gráfico 3: Producción de café por continente**



La producción de café en África aumentó un 2% y fue de 16,6 millones de sacos, lo que representa el 11,6% del total mundial. En varios de los principales países productores de África, como Etiopía, Uganda y Côte d'Ivoire, se registró un aumento de la producción, aunque en Tanzania se registró un descenso.

Se calcula, en cambio, que la producción en Asia y Oceanía fue un 1,9% más baja, de 45,7 millones de sacos. La producción de Viet Nam, el mayor productor de la región, no cambió y fue de 27,5 millones de sacos, pero se calcula que la de Indonesia descendió un 9,5% y fue de 10,4 millones de sacos, mientras que la de la India aumentó un 7,7% y fue de 5,5 millones de sacos.

En México y América Central la producción de café empezó a recuperarse del brote de roya del café que tuvo un impacto severo el año anterior. La producción total, el 99% de la cual fue Arábica, aumentó un 8,5% y fue de 18 millones de sacos, un nivel más bajo aún que el de dos años antes. En Honduras la producción se recuperó con fuerza y fue de 5,4 millones de sacos, y en México no hubo grandes cambios y fue de 3,9 millones. En Guatemala también se recuperó la producción un 10,8% y fue de 3,5 millones de sacos, y los aumentos respectivos de la de Nicaragua y Costa Rica fueron del 5,6% y el 4,4%.

En Sudamérica la producción descendió un 6,3% y fue de 63 millones de sacos, lo que representó el 44% del total mundial. La severa sequía que afectó a principios de 2014 a Brasil, el mayor productor mundial de café, llevó a un descenso de la producción de ese país del 7,8% y a que fuese de 45,3 millones de sacos. En Colombia, en cambio, este fue el tercer año consecutivo en el que se registró una producción más alta, con un aumento del 10% y un volumen de 13,3 millones de sacos. En Perú la roya del café hizo que la producción descendiese a tan solo 2,9 millones de sacos, más de una tercera parte menos que la del año anterior.

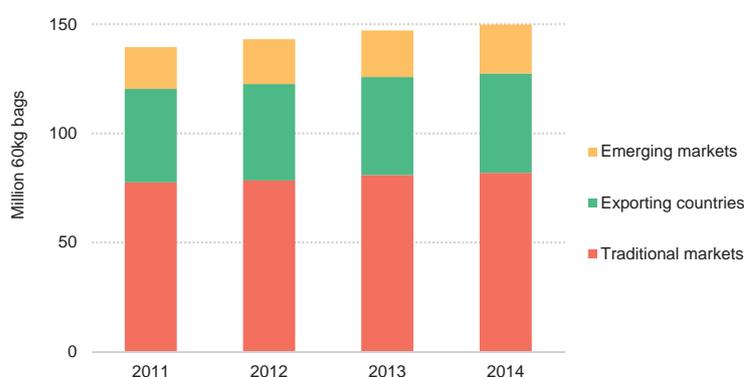




## DEMANDA

La demanda mundial de café siguió creciendo a un buen ritmo y en el año civil 2014 fue de 149,8 millones de sacos, lo que apunta a un crecimiento medio al año del 2,4% en los cuatro últimos años. Las tasas más fuertes de crecimiento se observaron en los países exportadores, donde el crecimiento fue por término medio del 2,1%, y en mercados emergentes como la Federación de Rusia y la República de Corea, donde fue por término medio del 5,4%. En los mercados consumidores tradicionales como la Unión Europea y los EE UU se registraron unas tasas más modestas de crecimiento del 1,8%, pero aun así esos mercados representaron más de la mitad del total de la demanda mundial.

Gráfico 4: Consumo mundial de café



## COMERCIO INTERNACIONAL

El total de exportaciones de café en el año cafetero 2014/15 fue de 110,7 millones de sacos, un 3,1% menos que el del año anterior. Se trata de la primera disminución anual de los volúmenes de exportación en cinco años. El descenso respectivo de las exportaciones de Arábicas y de Robustas fue del 1,9% y el 4,9%, aunque se registró un aumento del 11,6% en el grupo de los Suaves Colombianos. No obstante, las exportaciones de Brasil, el mayor país exportador, aumentaron y alcanzaron una cifra récord de 36,3 millones de sacos, mientras que en las de Viet Nam se registró un fuerte descenso, del 19,2%, que las situó en 20 millones de sacos.

## PERSPECTIVAS

En 2014/15 se observaron tendencias bastante opuestas en los precios y los factores fundamentales. La producción descendió en conjunto, debido a que Brasil tuvo que luchar por recuperarse de los efectos de la sequía, pero aun así Brasil consiguió exportar una cantidad de café más grande que nunca gracias a la acumulación de existencias. A pesar de que la plétora de la demanda frente a la oferta sugiere un déficit en el mercado, hubo en general una tendencia negativa en los precios. Las existencias acumuladas en los países exportadores durante las dos últimas temporadas se usaron para fomentar el consumo y eso dejó poco con qué defenderse de cualquier amenaza a la oferta que pudiera presentarse. Es probable que los efectos de El Niño en 2015/16 sean grandes y tengan consecuencias adversas en la producción de café del año próximo.

## 5º FORO CONSULTIVO SOBRE FINANCIACIÓN DEL SECTOR CAFETERO

El Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero de la OIC proporciona un ámbito en el que los participantes pueden intercambiar ideas y compartir conocimiento acerca de financiación para los productores de café en pequeña escala que incluye cómo manejar cuestiones tales como el riesgo y la volatilidad de los precios.

El 5º Foro Consultivo tuvo lugar en Londres, el 3 de marzo de 2015. Estuvo planeado para que fuese un complemento del 4º Foro Consultivo que tuvo lugar en septiembre de 2014 con el título “Tendiendo un puente entre los agricultores y las finanzas”. El objetivo del 5º Foro fue el de proporcionar a los países productores las medidas prácticas necesarias para solicitar financiación, no sólo de los diversos bancos de desarrollo regional, sino también de las instituciones de crédito social, organizaciones bilaterales y fondos de productos básicos. El título de este Foro fue “Cómo estructurar un proyecto de forma eficaz para obtener financiación”. Entre las instituciones financieras representadas estuvieron el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Banco Asiático de Desarrollo (BASD), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Corporación Financiera Internacional (IFC) y el Banco Mundial.

Diez diferentes instituciones hicieron presentaciones durante el día que abarcaron una serie de oportunidades de financiación, desarrollo y asistencia a la agricultura, en especial para el sector cafetero. En la sesión de la mañana los principales bancos internacionales de desarrollo hicieron presentaciones en las que describieron cómo los productores de café podrían actuar con ellos y dieron ejemplos concretos, tales como el sistema “sin papel” del BASD que se había aplicado en la República Democrática Popular Lao para los agricultores en pequeña escala, que simplificaba los trámites de exportación mediante un sitio en Internet dedicado a ello.

A continuación tuvo lugar una sesión de preguntas y respuestas en la que el Presidente, Sr. Juan Esteban Orduz, subrayó lo necesario que era para los caficultores en pequeña escala estar más conectados no solo a lo que estaba ocurriendo en sus inmediaciones, sino también en todo el mundo. Hubo un debate acerca del uso de fondos de estabilización como una forma de contrarrestar las fluctuaciones naturales en los precios del café que hacían que el café fuese una fuente de ingresos poco de fiar para muchos agricultores y de las soluciones a ese problema.

En la tarde fue el turno de los representantes de varias instituciones bilaterales, fondos de productos básicos e instituciones de crédito social. Todos ellos describieron cómo apoyaban al sector cafetero y dieron ejemplos concretos y estudios de casos prácticos.

Hubo durante todo el día oportunidades de creación de redes, con el fin de que los participantes pudiesen dejar el Foro llevándose la información necesaria para solicitar financiación para sus proyectos y continuar así los esfuerzos para desarrollar el sector cafetero mundial y reducir la pobreza en las comunidades rurales.



**Sr. Juan Esteban Orduz  
Presidente del 5º Foro**



**Delegados asisten al 5º Foro**

## FORO MUNDIAL DEL CAFÉ



**Sr. Andrea Illy**  
Presidente del Comité de  
Promoción y Desarrollo del Mercado



Durante dos días Milán se convirtió en la capital cafetera del mundo: el 30 de septiembre y el 1 de octubre de 2015 los amantes del café de todo el mundo se congregaron en la ciudad de la Expo para tomar parte en conferencias y debates en el primer Foro Mundial del Café. Destacadas figuras en los ámbitos de investigación, comercio y cultura salieron a escena en el Foro para hablar de una serie de temas importantes para el sector cafetero. Los principales temas que se trataron fueron placer, salud y también sostenibilidad económica y ambiental.

Los oradores fueron, entre otros, Prof. Jeffrey Sachs, Director del Earth Institute de la Universidad de Columbia; Sr. Maurizio Martina, Ministro de Agricultura y Silvicultura de Italia; Sr. Andrea Illy, Presidente y Director General de illycaffè; Sr. Giuseppe Lavazza, Vicepresidente de Luigi Lavazza S.p.A.; Sr. Ric Rhinehart, Director Ejecutivo de la Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA); y Sr. Bill Murray, Director Ejecutivo de la Asociación Nacional del Café de los EE UU (ANC).

El Foro fue un esfuerzo conjunto del sector público y privado. Vigorosamente apoyado por las principales empresas cafeteras de Italia, el acontecimiento fue organizado conjuntamente por el Ministerio de Agricultura y Silvicultura de Italia, el Comitato Italiano del Caffè, la Expo Milán y la OIC.

### PRESENTACIONES

La conferencia empezó con un panorama general de la situación actual y perspectivas del mercado de café. En la tarde del primer día la atención se centró en el vínculo entre el café y el estilo de vida, desde una perspectiva mundial, pero también aprendiendo de las experiencias de cada país en concreto, incluidas las de Japón, el afiliado más reciente a la OIC.

A medida que el programa se fue desarrollando la atención se centró en el tema del café y la salud. En varias interesantes presentaciones se ofrecieron al público los últimos resultados de la investigación médica. Se dieron pruebas,



**Sr. Giuseppe Lavazza**  
Vicepresidente de Lavazza

por ejemplo, de la relación positiva entre el consumo de café y la reducción de la prevalencia de enfermedades cardiovasculares y diabetes que se han convertido en un motivo de preocupación cada vez mayor, en especial en los países industrializados.

En el segundo día se habló del cambio climático y el impacto que podría tener en el sector cafetero. Este fue un tema muy de actualidad en aquellos momentos, dado que el Foro tuvo lugar en el período previo a la Cumbre de las Naciones Unidas sobre el cambio climático en París. Los oradores de esta sesión del Foro fueron una mezcla de representantes de los medios académicos, el sector público y la industria, y examinaron el impacto que el cambio climático podría tener en la producción de café y debatieron posibles soluciones.

### PRINCIPALES RESULTADOS

Hubo un punto de vista común entre los oradores de que el sector mundial del café se mantendría en una senda de crecimiento, debido en parte al aumento de la demanda en los mercados emergentes y a que se disipen las preocupaciones acerca de la salud que aún queden. No obstante, eran muchos los retos con que se enfrentaba el sector cafetero, y la considerable amenaza del cambio climático no era el menor de ellos. Surgió el acuerdo de que el sector cafetero precisa sostenibilidad no solo en términos sociales y medioambientales: la producción de café también precisa ser viable desde el punto de vista económico para que los cultivadores de café puedan recibir una compensación justa.

El 1 de octubre de 2015 el Foro culminó con el lanzamiento oficial del primer Día Internacional del Café en el emplazamiento de la Expo Milán. El Centro de Conferencias estaba situado al lado de la zona de la Exposición. De ahí que muchos de los participantes en el Foro usaran la oportunidad excepcional de combinar la participación en la Conferencia con una visita a la Expo con sus pabellones de los distintos países y el exquisito Grupo Café y su muy original despliegue de cultura cafetera.

### Mezclando café en la Expo Milán 2015



Prof. Jeffrey Sachs, Director, Earth Institute, Universidad de Columbia

## DÍA INTERNACIONAL DEL CAFÉ

### Lanzamiento del Día Internacional del Café



Desfile en el Día Internacional del Café



Los Estados Miembros de la OIC y las asociaciones cafeteras de todo el mundo unieron fuerzas para la celebración oficial del primer Día Internacional del Café el 1 de octubre de 2015.

El Día Internacional del Café es una celebración de la diversidad, calidad y pasión del sector cafetero. Es una oportunidad para que los amantes del café compartan su afición por la bebida y apoyen a los millones de agricultores cuyo medio de vida depende de ese aromático cultivo.

En agosto de 2015 se puso en marcha una campaña en línea para dar publicidad al Día Internacional del Café y animar a los amantes del café a que participasen en las celebraciones. Formó parte de la campaña un sitio en Internet en el que figuraron más de 67 acontecimientos independientes de más de 35 países de todo el mundo. Se usó la etiqueta (hashtag) #InternationalCoffeeDay en medios sociales como Twitter y Facebook para ampliar la divulgación.

Formando parte de la celebración, la OIC firmó un memorando de entendimiento con Oxfam para colaborar en una campaña centrada en torno al concepto del "caffè sospeso", una tradición italiana de pagar por una segunda taza de café que se daría a una persona necesitada (véase también la Pag. 16). La campaña benéfica titulada "Coffee4Change" ofreció a los amantes del café de todo el mundo la oportunidad de mostrar solidaridad con los caficultores en pequeña escala donando el valor de una taza adicional de café a la labor de Oxfam con esos agricultores por medio de una plataforma en línea.

## ACUERDO INTERNACIONAL DEL CAFÉ DE 2007

El Acuerdo Internacional del Café de 2007, el séptimo de los acuerdos desde 1962, entró en vigor el 2 de febrero de 2011 y tendrá una duración de 10 años, con la posibilidad de prorrogarlo ocho años más. El objetivo del Acuerdo es fortalecer el sector mundial del café y promover su expansión sostenible en un entorno basado en el mercado para beneficio de todos los participantes en el sector.

En el año cafetero 2014/15 la OIC se amplió hasta llegar a 75 Miembros (incluidos los 28 Estados de la UE). Tras varios años de acudir a la OIC en calidad de observador, la Federación de Rusia llevó a término los trámites de afiliación el 24 de abril de 2015 y se convirtió en el séptimo Miembro importador. El 22 de julio Colombia llevó a término los trámites de afiliación después de haber estado antes aplicando provisionalmente el Acuerdo de 2007. Un día después, el 23 de julio, Japón fue la última adición de ese año cafetero. Japón se reincorporó a la Organización después de un intervalo de seis años y se convirtió en el octavo Miembro importador.

En su 115º período de sesiones de septiembre de 2015 el Consejo Internacional del Café aprobó la Resolución Número 456 en virtud de la cual se prorroga el plazo para el depósito de instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión hasta el 30 de septiembre de 2016.

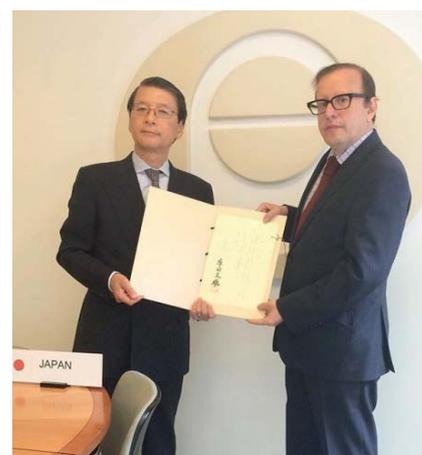
El Director Ejecutivo sigue dedicado a establecer cooperación con la República de Corea y la República Democrática Popular Lao, con miras a que se incorporen a la Organización a su debido tiempo. La Secretaría también respondió a solicitudes de información acerca de la afiliación que hicieron Nepal y Montenegro.



**Excmo. Sr. Alexander Yakovenko,  
Embajador de la Federación de Rusia  
Sr. Robério Oliveira Silva,  
Director Ejecutivo**



**Excmo. Sr. Néstor Osorio, Embajador de Colombia  
Sr. Robério Oliveira Silva, Director Ejecutivo**



**Excmo. Sr. Keiichi Hayashi,  
Embajador de Japón  
Sr. Robério Oliveira Silva,  
Director Ejecutivo**

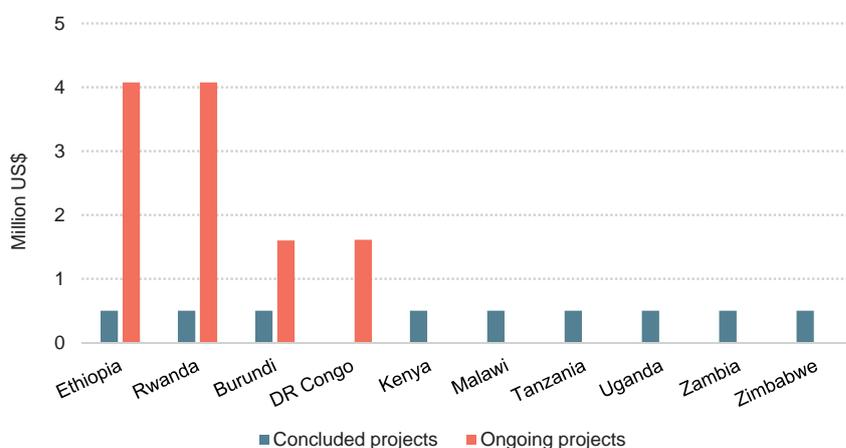
## PROYECTOS DE DESARROLLO CAFETERO



### INTRODUCCIÓN

Una de las actividades fundamentales de la Organización es la de promover proyectos de desarrollo del sector cafetero en los países Miembros, y el uso para ello de servicios concesionarios de financiación proporcionados por el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) establecido por el Programa Integrado para los Productos Básicos de las Naciones Unidas. En estos últimos 20 años el trabajo conjunto que hicieron la OIC y el FCPB dio unos resultados notablemente positivos, puesto que más de 38 proyectos por un valor total de alrededor de US\$100,3 millones fueron financiados fundamentalmente mediante donación para beneficio de interesados en países Miembros de África, Asia y Latinoamérica.

### Beneficiarios de proyectos en el año cafetero 2014/15



### RETOS Y ESTRATEGIA CON RESPECTO A LOS PROYECTOS DE LA OIC

El FCPB aprobó dos cambios fundamentales que tuvieron serias consecuencias para la labor de los organismos internacionales de productos básicos (OIPB). Uno de esos cambios fue el de dejar de financiar mediante donaciones y pasar a hacerlo mediante préstamos reembolsables para proyectos que generen beneficios. El segundo fue el de que los proyectos puedan ser presentados directamente al Fondo Común sin que tengan que hacerlo por medio de un OIPB como la OIC. Por consiguiente, un proyecto puede ser presentado directamente al FCPB sin el endoso de la OIC. Los proyectos se presentan mediante un sistema de convocatoria abierta de propuestas que publica el FCPB dos veces al año. No obstante, la OIC sigue siendo el punto focal de pericia para proyectos relacionados con el café y también un foro ideal para forjar asociaciones entre el sector público y el privado. La OIC seguirá facilitando asistencia técnica en la preparación de propuestas de proyecto y buscando fuentes alternativas de financiación para ellos. La OIC continuará la relación con el Fondo Común como el principal organismo de financiación para los productos básicos. La OIC podría también desempeñar un papel principal en la formulación de propuestas de proyecto sobre temas importantes y fortalecer su función en cuanto a la difusión de resultados de los proyectos.

### PROYECTOS EN CURSO

#### Rehabilitación cuantitativa y cualitativa del sector cafetero con el fin de mejorar las condiciones de vida de los caficultores afectados y desplazados por la guerra en la República Democrática del Congo (CFC/ICO/51)

El propósito de este proyecto es rehabilitar el sector cafetero mediante la creación de centros de propagación y distribución, el establecimiento de equipos de extensión y apoyo y el poner a disposición de los agricultores esquejes de alto comportamiento, insumos esenciales y orientación idónea.

#### Plan sostenible de garantía de crédito para promover la ampliación de mejores prácticas de beneficio del café en Etiopía y Rwanda

Este proyecto está encaminado a mejorar los medios de vida de los caficultores en pequeña escala de África Central y Oriental sobre una base sostenible. Esto se conseguirá promoviendo la producción de café de alta calidad, mediante la adopción de mejores prácticas de procesamiento del café. Esos cafés de alta calidad deberían posteriormente atraer precios con prima en el mercado, lo que se traducirá en unos ingresos domésticos mejores.

#### Promoción de un sector cafetero sostenible en Burundi

El principal objetivo de este proyecto es promover un sector sostenible del café mediante la mejora de la productividad y producción de café y alimentos de alta calidad para mejorar el nivel de vida de los productores de café. Este proyecto es un ejemplo práctico de asociación entre el sector público y el privado, dado que la OIC patrocinó una iniciativa de Sucafina S.A., una empresa comercial con sede en Suiza, para promover un sector sostenible del café en Burundi mediante la mejora de la productividad y producción de café de alta calidad. Tras el lanzamiento del proyecto en octubre de 2012 en Ginebra, se estableció una organización sin fines de lucro, la Fundación Kahawatu, para que empezase la ejecución con los primeros fondos acordados y al mismo tiempo continuase obteniendo financiación adicional para abarcar todas las actividades del proyecto.

### PROYECTO CONCLUIDO

#### Creación de capacidad en certificación y verificación para los productores de café de calidad especial de los países de la AFCA (CFC/ICO/45)

El objetivo general del proyecto fue el de mejorar la aptitud de los agricultores para cumplir normas de certificación y verificación. El proyecto tuvo también el objetivo de adiestrar a profesionales de instituciones cafeteras nacionales para que continuasen los programas de adiestramiento de agricultores y se consiguiese un impacto sostenible. Este proyecto logró muchos resultados positivos en los nueve países participantes, en especial mejora de prácticas de campo; mantenimiento de registros; eliminación de residuos y buen almacenamiento de productos químicos de la agricultura, fertilizantes y café procesado. Con una estrategia de certificación múltiple y auditoría combinada de distintas normativas se redujo el costo de la certificación.



Representantes de la OIC y de illycaffè visitaron las oficinas de Kahawatu en Bujumbura (Burundi)



Reunión de cierre en Kampala (Uganda)



Sr. Ted van der Put, IDH  
Sra. Melanie Rutten-Suelz, Asociación 4C  
Sr. Robério Oliveira Silva, OIC

### **VISIÓN 2020: LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ EMPRENDE UNA ASOCIACIÓN DEL SECTOR PÚBLICO Y PRIVADO**

Este año marcó un importante hito en el esfuerzo mundial hacia la consecución de un desarrollo sostenible. Las negociaciones intergubernamentales del Programa de Desarrollo posterior a 2015 que tuvieron lugar en Nueva York, en la Cumbre de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible, concluyeron con la aprobación de un texto final en el que figuran 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Laborar en la consecución de un sector cafetero sostenible sigue ocupando un lugar central en las actividades de la OIC. La cadena de la oferta se enfrenta con toda una serie de retos. En muchas de las regiones productoras de café los niveles de productividad permanecen dificultados por el bajo nivel de destreza y el acceso limitado a insumos y crédito. Los mercados volátiles sin instrumentos de gestión del riesgo desaniman a efectuar inversión a largo plazo en los cafetales. Nuevas amenazas como la del cambio climático, que llevan a fluctuaciones más grandes en el rendimiento como consecuencia de turbulencias meteorológicas más frecuentes, exigen mayor atención.

Abordar esos enormes retos requiere acción conjunta del sector público y privado. Con este telón de fondo, la aprobación de un memorando de entendimiento entre la OIC, la Asociación 4C y la Iniciativa de Comercio Sostenible (IDH) para otorgar carácter oficial a “Visión 2020”, una asociación del sector público y privado, fue un paso muy importante. La Asociación 4C es un órgano de la industria que proporciona niveles estándar para que el sector cafetero pueda abordar cuestiones de sostenibilidad, y la IDH lleva a cabo asociaciones a gran escala entre el sector público y el privado y proyectos técnicos para apoyar a los productores de café.

Visión 2020 tiene como objetivo promover la sostenibilidad a largo plazo del sector mundial de café; la asociación se propone ampliar iniciativas existentes y llenar vacíos para conseguir un impacto colectivo en el sector cafetero.

Visión 2020 se basa en la firme creencia de que la cooperación entre el sector público y el privado es de importancia crucial para promover el crecimiento económico, reducir desigualdades y mejorar el nivel de vida en los países productores de café. Fundamental para su progreso es la creación de un marco estratégico que facilite la colaboración y acción entre participantes clave del sector cafetero público y privado a nivel nacional e internacional. El próximo paso será aplicar el marco de Visión 2020 a un proyecto piloto en un país productor de café.

Además de esta asociación entre el sector público y el privado, la OIC estableció también una asociación con Oxfam para promover en todo el mundo el primer Día Internacional del Café en torno al concepto de una sostenibilidad en el sector cafetero que beneficiase a los productores de café en pequeña escala y al medio ambiente. El Consejo aprobó en marzo de 2015 un memorando de entendimiento entre las dos organizaciones. Formó parte de la campaña de recaudación de fondos “Caffè sospeso contra la pobreza” lanzada por Oxfam que los consumidores de todo el mundo pudiesen mostrar solidaridad con los productores de café en pequeña escala donando el valor de una taza adicional de café a los proyectos de Oxfam.

## COOPERACIÓN CON OTROS ORGANISMOS

La cooperación en asuntos cafeteros mundiales con otras organizaciones es un importante elemento de la labor de la OIC e incluye representación en conferencias internacionales del café así como colaboración con organizaciones intergubernamentales y de otro tipo en los períodos de sesiones del Consejo. El Director Ejecutivo y funcionarios de categoría superior de la OIC representaron a la Organización e hicieron presentaciones del mercado mundial del café y temas conexos en una amplia serie de acontecimientos cafeteros mundiales, entre los que destacaron los siguientes:

- El Director Ejecutivo asistió a la TriestEspresso Expo que tuvo lugar del 23 al 25 de octubre de 2014 en Trieste (Italia).
- La OIC organizó la 21ª reunión entre el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) y los organismos internacionales de productos básicos (OIPB) en sus locales de Londres el 27 de octubre de 2014.
- El Jefe de Operaciones de la OIC asistió al primer Festival del Café de Lao (Lao Coffee Festival) que tuvo lugar del 22 al 29 de octubre de 2014.
- El Director Ejecutivo pronunció un discurso en la 3ª Conferencia Anual del Café de Etiopía, que fue inaugurada por el Excmo. Sr. Mulatu Teshome, Presidente de la República Democrática Federal de Etiopía el 6 de noviembre de 2014.
- El Economista Jefe asistió al segundo Simposio del Café de África y a la 54ª Asamblea General Anual de la Organización Interafricana del Café (OIAC), que tuvieron lugar en Kampala (Uganda) del 17 al 21 de noviembre de 2014 con el tema de “Liberar el potencial del sector cafetero de África”.
- El Director Ejecutivo pronunció el discurso principal en el Tercer Foro Mundial de Líderes Cafeteros de 2014 en Seúl (República de Corea) del 19 al 22 de noviembre de 2014.
- El Director Ejecutivo pronunció un discurso en la ceremonia inaugural de la 12ª Conferencia y Exposición de los Cafés Finos de África (AFCA) que tuvo lugar en Nairobi (Kenya) en febrero de 2015. Fue acompañado por el Jefe de Operaciones y el Economista Jefe.
- El Jefe de Operaciones participó en el Foro Africano de Sostenibilidad el 11 de febrero de 2015.
- Representantes de la Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA) y de la Asociación Europea de Cafés de Calidad Especial (SCAE) visitaron la OIC el 18 de febrero de 2015.
- La OIC y los coordinadores de educación de la Sección del Reino Unido de la Asociación Europea de los Cafés de Calidad Especial (SCAE UK) celebraron el 18 de marzo de 2015 el primero de una serie de acontecimientos de educación cafetera titulada “Sesiones Cafeteras de 2015”.



**Tercera Conferencia Anual del Café de Etiopía**



**Representantes de SCAA y SCAE visitan la OIC**



**Dr. Donald Kaberuka,  
Presidente del BAfD visita la OIC**



**Sra. Massandjé Touré-Litse,  
Directora General de la CCC visita la OIC**

- El Dr. Donald Kaberuka, Presidente del Grupo del Banco Africano de Desarrollo (BAfD), visitó las oficinas de la OIC el 19 de marzo de 2015. El Jefe de Finanzas y Administración de la OIC, le dio la bienvenida en nombre del Director Ejecutivo. Ambos intercambiaron puntos de vista sobre una posible cooperación entre la OIC y el BAfD para ampliar el apoyo al sector del café de África.
- Tras la aprobación de un memorando de entendimiento entre la OIC, la Asociación 4C y la Iniciativa de Comercio Sostenible (IDH), la OIC organizó el 11 de mayo de 2015 para los interesados dos webinarios interactivos sobre Visión 2020 que tuvieron mucho éxito. El propósito de esos webinarios fue el de presentar a la comunidad cafetera más amplia los objetivos de grupo Visión 2020 y solicitar su opinión.
- La Sra. Massandjé Touré-Litse, Directora General del Consejo del Café y del Cacao (CCC), organismo regulador del sector de Côte d'Ivoire, visitó la OIC el 14 de mayo de 2015. La Sra. Touré-Litse habló acerca del CCC y de los diversos programas de desarrollo que estaba poniendo en práctica con el objetivo de mejorar el medio de vida de los agricultores en pequeña escala y de promover un crecimiento sostenible. Solicitó la asistencia y cooperación de la OIC en los programas de rehabilitación del sector cafetero de Côte d'Ivoire, así como en otras esferas tales como la de la promoción de instalaciones de tueste de café para abastecer la creciente demanda de café en su país y en la subregión.
- El Director Ejecutivo pronunció un discurso en el 6º Foro y "Coffee Dinner" el 18 y 19 de mayo de 2015. El acontecimiento fue organizado en São Paulo (Brasil) por el Consejo de Exportadores Brasileños de Café (CeCafé) con el apoyo del Museo del Café y de la Secretaría de Cultura del Estado de São Paulo.
- El Jefe de Operaciones hizo una presentación acerca de la cadena mundial de la oferta del café el 15 de junio de 2015 en el Simposio de Cafés de Calidad Especial de Re:Co (Regarding: coffee) que tuvo lugar en Gotemburgo (Suecia).
- El Jefe de Operaciones participó el 24 de junio de 2015 del 1º Concurso Internacional de Cafés Tostados al Origen en París (Francia). El Jefe de Operaciones transmitió la satisfacción de la OIC respecto a la celebración del concurso organizado por la Agencia para la Valorización de Productos Agrícolas (AVPA). El objetivo del evento fue permitir que los caficultores presentasen a los consumidores de manera directa los cafés que producen y tuestan.
- El Director Ejecutivo pronunció un discurso en la Convención Internacional del Café de 2015 que tuvo lugar en México del 3 al 5 de julio de 2015. El acontecimiento fue organizado por el Gobierno de México por medio de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA).

## PROMOCIÓN DEL CONSUMO

La OIC y los coordinadores de educación de la Sección del Reino Unido de la Asociación Europea de los Cafés de Calidad Especial (SCAE UK) unieron fuerzas en 2015 para crear una serie de acontecimientos de educación cafetera en las instalaciones de conferencia de la OIC en Londres titulada “Sesiones Cafeteras”.

Las “Sesiones Cafeteras” se proponen despertar interés en la calidad del café, mejorar el nivel y acortar la distancia entre el agricultor, el tostador, el barista y el consumidor. Estos acontecimientos ofrecen también oportunidades de establecer conexiones tanto para profesionales como para consumidores: una oportunidad para cruzar las líneas divisorias entre las diversas disciplinas y descubrir nuevos temas de interés.



## COOPERACIÓN CON EL SECTOR PRIVADO

La OIC mantiene relación con el sector privado mediante la Junta Consultiva del Sector Privado (JCSP), que se reúne dos veces al año durante los períodos de sesiones del Consejo. La Junta celebra consultas con el Consejo y lo asesora en cuestiones pertinentes al sector cafetero, y proporciona una plataforma a los representantes de organizaciones del sector privado de los países productores y consumidores. En 2014/15 estuvo presidida por el Sr. Ric Rhinehart de la Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA).

Una de las principales cuestiones que se debatió en la Junta durante el año fue la de la roya del café y las posibles consecuencias que pueda tener para el sector cafetero. En términos concretos la Junta examinó la labor de la World Coffee Research (WCR) en los EE UU y la del Centro de Investigación de la Roya del Café (CIFC) en Portugal, en cuanto a crear variedades de café resistentes a la roya y la necesidad urgente de seguir financiando esa labor en el futuro. El CIFC, en especial, estaba en grave peligro de tener que cerrar, debido a recortes presupuestarios.

La Junta siguió de cerca a la Asociación para la Iniciativa de Equidad de Género, creada por el Instituto de Calidad del Café (CQI). El Instituto presentó un informe inicial resumido titulado “El camino hacia adelante: acelerando la equidad de género en las cadenas de valor del café”, en el que se expusieron los argumentos a favor de la equidad de género y se ofrecieron recomendaciones para la puesta en práctica.

Por último, la Junta examinó también cuestiones relacionadas con el café y la salud, entre las que figuran cambios recientes en la Unión Europea en torno a los efectos de la cafeína en la salud y el impacto de la acrilamida en los alimentos, que podrían tener un efecto considerable en el mercado cafetero.



De conformidad con la Resolución Número 420, la Organización siguió vigilando las clasificaciones en los mercados de futuros de los cafés Arábica y Robusta e informando acerca de ello y también acerca de la aplicación del Programa de Mejora de la Calidad del Café. En 2014 el volumen de café verde exportado que cumplió lo estipulado en la Resolución fue de 68,7 millones de sacos de 60 kg, frente a 68,8 millones de sacos en 2013.

El volumen de exportaciones de café orgánico y diferenciado, según lo indicado por los Miembros exportadores en los certificados de origen y en los informes estadísticos, siguió aumentando. Siguieron incorporándose a la base de datos de la Organización los inventarios que se mantuvieron en los puertos europeos y los datos recopilados por la Federación Europea del Café (FEC).

El cumplimiento de la facilitación de datos estadísticos por los Miembros exportadores disminuyó en este año, y la plena o satisfactoria observancia del Reglamento de Estadística de esos Miembros fue, por término medio, del 68%, mientras que la observancia de los Miembros importadores fue del 96%.

La Secretaría intensificó sus esfuerzos para ponerse en contacto con los Miembros exportadores y tratar de que mejorase la facilitación de datos estadísticos. En un lápiz de memoria USB de la Sección de Estadística está disponible un “manual de observancia” para los Miembros exportadores. Ese manual también puede verse en el sitio en Internet de la OIC.

Se revisaron y endosaron políticas sobre la difusión de datos. Se debatieron también los coeficientes de conversión y ese tema sigue estando en el Orden del Día del Comité de Estadística.

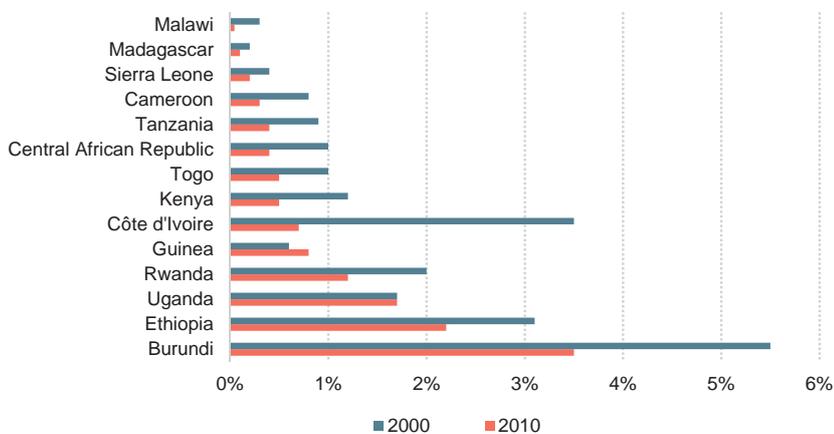
### **MESA REDONDA DE ESTADÍSTICA**

La mesa redonda de estadística de la OIC está formada por el equipo de estadística de la OIC y especialistas de todo el sector cafetero, entre los que figuran analistas, consultores y comerciantes. El propósito de la mesa redonda es examinar las estadísticas de la OIC con rigor, compararlas con las de otras fuentes y debatir su exactitud. Todos los participantes en la mesa redonda deberán compartir sus propias estadísticas, pero dentro de la más absoluta reserva. La mesa redonda se reunió dos veces en 2014/15 y se centró principalmente en las cifras de producción de los países exportadores y en diferencias en los cálculos estimativos de las existencias. El Consejo fue después informado de los resultados de esas deliberaciones.

## SECTOR DEL CAFÉ SOSTENIBLE DE ÁFRICA (ICC-114-5)

Este estudio plantea la cuestión de si el cultivo de café es sostenible en África. El desarrollo sostenible es un proceso que toma en cuenta tres pilares: sostenibilidad económica, sostenibilidad social y sostenibilidad ambiental. La sostenibilidad en el sector cafetero alude a una manera de evaluar el bienestar de los caficultores así como a una política de conservación del medio ambiente y la promoción de igualdad social. Dicho con más precisión, un productor de café sostenible cumplirá objetivos ambientales y sociales a largo plazo al mismo tiempo que será capaz de competir de forma eficaz con otros participantes en el mercado y conseguir precios que cubran sus costos de producción y le permitan tener un margen de ganancia aceptable. En este estudio se usan los principales indicadores de desarrollo sostenible para evaluar la situación del sector cafetero de África. El café es una planta indígena de África y fue en Etiopía donde se creó por primera vez la costumbre de tomar café. Las dos variedades botánicas, Arábica y Robusta, tuvieron su origen en África. África es la región que tiene la mayor cantidad de países productores de café y el mayor número de productores de café, más de 12 millones, lo que representa el 54% del total mundial, pero su producción ha mostrado crecimiento negativo en estos últimos 25 años, desde que finalizó el mecanismo de control de mercado cafetero con cuotas de exportación.

**Gráfico 1: Porcentaje de café en el valor total de las exportaciones de todos los productos básicos**



La producción media al año en el período de libre mercado es de 15,7 millones de sacos frente a 19,7 millones de sacos en el período regulado con el sistema de cuotas. El porcentaje de producción mundial disminuyó y pasó del 27,2% en la década de 1970 a un promedio del 16% en la de 1990 y del 13,1% en la de 2000.





**Gráfico 2: Producción de África desde 1970/71**

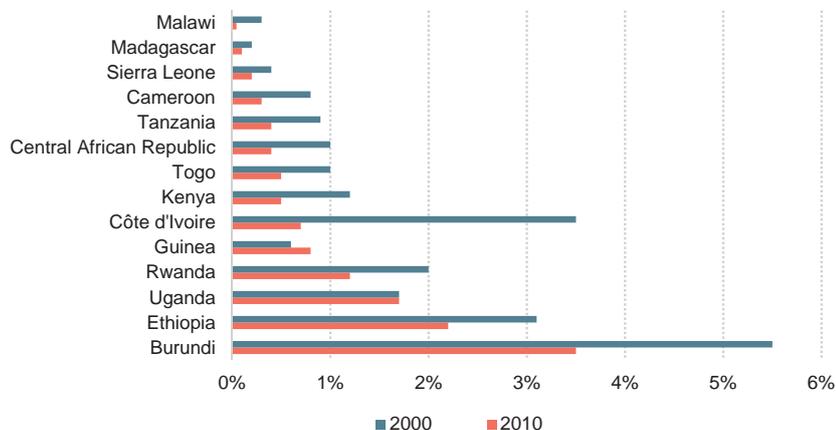


Hubo una serie de factores que llevaron al posterior descenso en la producción. Ese descenso fue al principio atribuible a factores estructurales tales como el bajo rendimiento y el envejecimiento de los cafetos. Aunque varias iniciativas han demostrado la posibilidad de que haya beneficios, llevará tiempo transformar todo el sector cafetero en África para que cumpla las normas internacionales de sostenibilidad. La productividad, por ejemplo, es aún demasiado baja como para que se pueda promover la producción sostenible de café en el caso de que haya largos períodos de bajos precios.

### **SECTOR DEL CAFÉ SOSTENIBLE DE ÁFRICA (ICC-114-5 Rev. 1)**

Este estudio es una actualización del anterior presentado en el documento ICC-114-5. En él se analiza la dinámica del sector cafetero de África y se ponen de relieve los principales retos a su sostenibilidad. Son 25 los países que producen café en África, frente a 11 en Asia y Oceanía, 12 en México y América Central y 8 en Sudamérica. Todos los países africanos, excepto Etiopía y Uganda, experimentaron descenso en la producción de café desde que finalizaron los mecanismos de control de mercado. Por consiguiente, el desarrollo de un sector sostenible de café en África se enfrenta con una serie de retos en todas las etapas de la cadena de valor, desde la producción hasta el consumo final. Entre esos retos destacan la baja productividad agrícola, la escasa adopción de nuevas tecnologías, la falta o reducción de servicios de apoyo para los agricultores en pequeña escala, la deficiente organización de los productores de café, el envejecimiento de la población agrícola y la falta de jóvenes en la caficultura, y el limitado acceso a financiación. Además de las muchas limitaciones, los agricultores de África, al igual que los de otros continentes, tendrán también que abordar los retos que supone el cambio climático. Los cambios en las pautas anuales de lluvia o los cambios erráticos en las temperaturas tienen efectos negativos en la producción agrícola, entre otras cosas por la proliferación de enfermedades y plagas que traen y el consiguiente descenso en la productividad. El principal reto es el de cómo hacer que el sector cafetero de África pase de ser un sector de subsistencia a ser un sector empresarial. Los productores de café necesitan una generación sostenible de ingresos y un medio de vida que ofrezca seguridad a largo plazo.

### Porcentaje de café en el PIB de determinados países productores de África



### EL IMPACTO DEL PRECIO DEL PETRÓLEO Y DEL TIPO DE CAMBIO DEL DÓLAR ESTADOUNIDENSE EN LOS PRECIOS DEL CAFÉ (ICC-115-6)

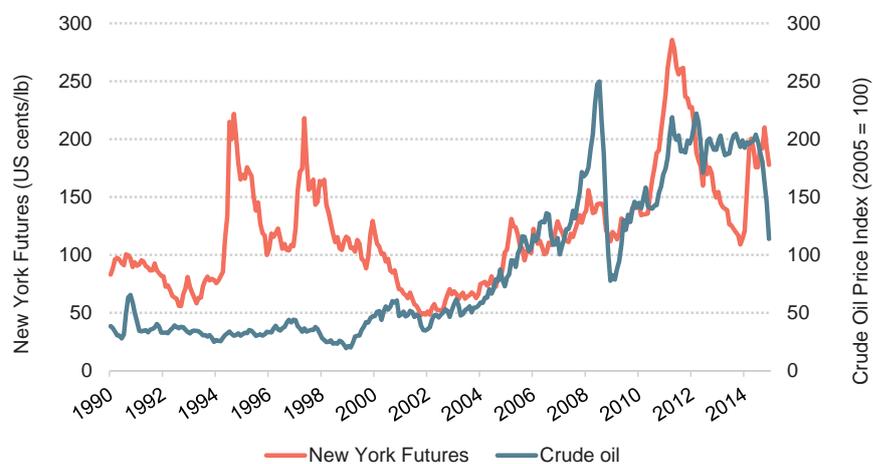
En este estudio se hizo un análisis comparativo entre el precio del café y otras dos variables económicas: el precio de los productos del petróleo y el tipo de cambio del dólar estadounidense con las monedas nacionales de determinados países exportadores de café. El estudio abarca el período de enero de 1990 a diciembre de 2014, que corresponde al de libre comercio después del abandono del sistema de mercado regulado con cuotas que se siguió anteriormente. Los precios de referencia fueron el promedio de la segunda y tercera posición en los mercados de futuros de Nueva York y Londres. Indica el estudio que en el largo período entre enero de 1990 y diciembre de 2014 no hay una relación determinante entre el índice de precios del petróleo crudo y los precios en el mercado del café. Por lo que se refiere a los tipos de cambio entre el dólar estadounidense y las monedas de los países exportadores seleccionados, no es posible establecer una correlación significativa con los precios del café y los movimientos de los tipos de cambio frente al dólar estadounidense.

De enero de 2002 a diciembre de 2014 se observaron muchos fuertes coeficientes de correlación negativos entre los precios del café y los tipos de cambio de varias monedas con el dólar estadounidense. Se observa, en particular, en el euro, el real brasileño y el peso colombiano. Un fuerte dólar estadounidense en relación con esas monedas coincide con un descenso en el precio del café. En cambio, la relación es fuertemente positiva en el caso de las monedas nacionales de Etiopía, México, Uganda y Viet Nam, lo que hace que los tipos de cambio con el dólar estadounidense y los precios del café vayan en la misma dirección. En la mayor parte de los casos un dólar fuerte ocasiona un descenso en los precios del café y viceversa.

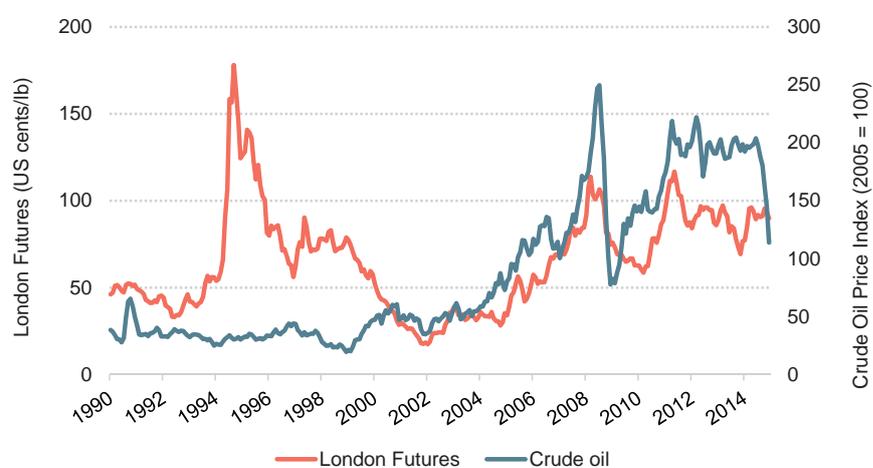




**Gráfico 1: Índice de precios del crudo y precios en el mercado de futuros de Nueva York (enero 1990 a diciembre 2014)**



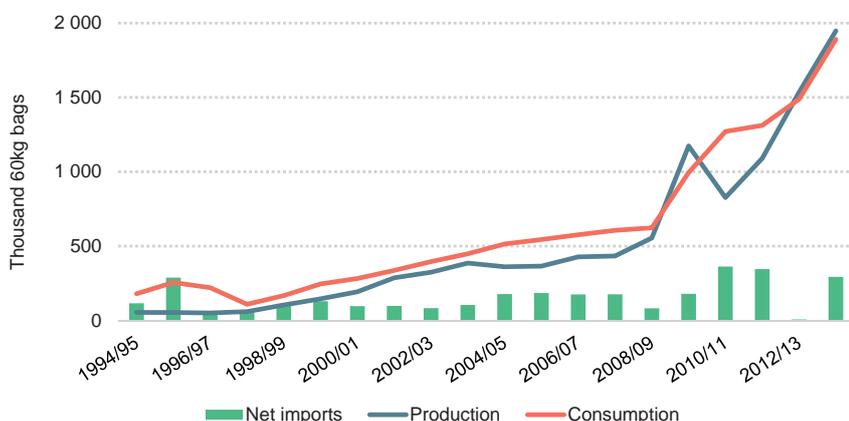
**Gráfico 2: Índice de precios del crudo y precios en el mercado de futuros de Londres (enero 1990 a diciembre 2014)**



## CAFÉ EN CHINA (ICC-115-7)

En estos últimos años tanto la producción como el consumo de café en China han estado creciendo a tasas de dos dígitos y se ven pocas señales de que decaiga ese ritmo. Se calcula que China ya produce más café que Kenia y Tanzania juntas, y que consume más que Australia. A medida que la economía de China sigue creciendo, se expande la sección de consumidores con renta disponible y aumenta en consecuencia la demanda de café. Aunque en China la bebida predominante es el té, está aumentando con rapidez el gusto por el café, y eso podría tener repercusiones importantes en el mercado mundial. Como puede verse en el gráfico más abajo, la producción y el consumo de café en China crecieron con rapidez en estos últimos 20 años y siguieron una trayectoria muy parecida.

### Producción, consumo e importaciones netas de café efectuadas por China



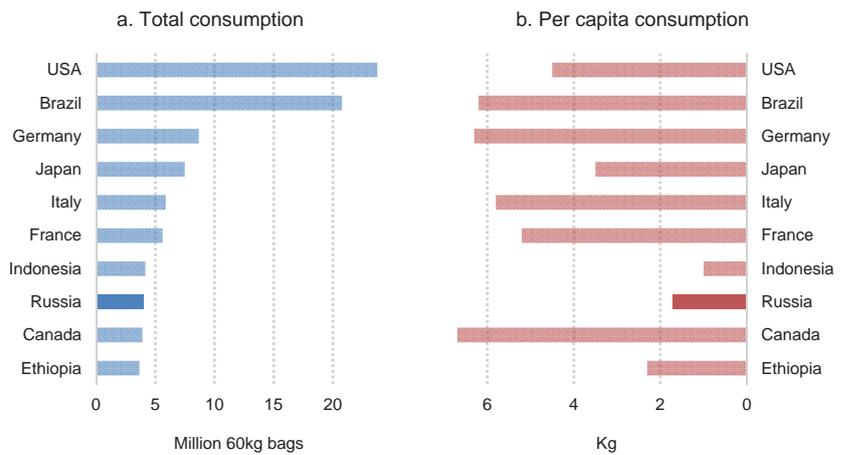
Sin embargo, el café que se produce en China es Arábica y se exporta en su mayor parte, mientras que el consumo está fuertemente dominado por el Robusta, que se importa de productores cercanos. El efecto general en el mercado mundial de café (es decir, importaciones netas) es por tanto marginal. No obstante, dado que las tasas de crecimiento tanto de la oferta como de la demanda son rápidas, es importante seguir observando el mercado de café de China, puesto que podría llegar a ser pronto muy influyente.





## CAFÉ EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA (ICC-115-8)

El mercado de café de la Federación de Rusia experimentó un desarrollo considerable en los 20 últimos años, y eso hizo que sea ahora el octavo país consumidor de café del mundo y uno de los mayores mercados para el café soluble. El consumo de café en la Federación de Rusia fue de justo por encima de 4 millones de sacos en 2014, más del doble del nivel de 2000. Esto supone un consumo por habitante de alrededor de 1,7 kg, lo que es relativamente bajo si se compara con el de otros de los principales consumidores y abre posibilidades de más crecimiento.



El mercado nacional está dominado por bebidas de café soluble, pero la expansión de cadenas internacionales de café, junto con algunos puntos de venta en el mercado interno, están impulsando a que haya más demanda de café fresco. No obstante, la Federación de Rusia sigue siendo un país consumidor de té por tradición, y el té representa casi dos terceras partes del mercado de bebidas calientes. Las posibilidades de crecimiento en el consumo de café dependerán del crecimiento económico y es probable que se concentren en segmentos más especializados como el de las cápsulas de café y el del consumo fuera de la casa.

Para muchos de los que integran el mundo cafetero, agricultores y funcionarios públicos, comerciantes y analistas del mercado, científicos y académicos, la Biblioteca de la OIC representa el primer puerto de escala al que acuden cuando buscan información actual y confiable acerca de todos los aspectos del sector. Teniendo eso en cuenta, la Biblioteca siguió ampliando y refinando sus operaciones para ofrecer un servicio completo a todos los usuarios y responder a nuevas solicitudes de información sobre una amplia gama de temas relacionados con el café, en forma tradicional y en línea.

El principal instrumento de investigación de la Organización es la base de datos Coffeeline, un catálogo en línea en el que se puede buscar material identificado y procesado por la Sección desde 1973 hasta el presente. El material anterior a esa fecha, que solo estaba disponible en la biblioteca de consulta, se está ya procesando y añadiendo a la base de datos para que pueda buscarse también en línea.

En el año cafetero 2014/15, aparte de los visitantes del Reino Unido que vinieron a usar la Biblioteca, los hubo también que viajaron desde España, Francia, los Países Bajos y Polonia. Coffeeline fue usada por personas de todo el mundo y hubo más de 2.000 solicitudes de información en línea procedentes de más de 80 países diferentes.

La recopilación, el procesamiento y la difusión de información son importantes en la comunidad cafetera. Todos pueden beneficiarse de los servicios de biblioteca de la OIC, desde los consumidores jóvenes hasta los académicos, los agricultores y las pequeñas cooperativas situadas en zonas remotas del globo.

### ADQUISICIONES MÁS RECIENTES DE LA BIBLIOTECA DE LA OIC



## FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN



La OIC emplea a 23 personas de 11 nacionalidades distintas. Al frente de la Organización está el Sr. Robério Oliveira Silva, de nacionalidad brasileña, que fue nombrado Director Ejecutivo en 2011. El Jefe de Operaciones, Sr. Mauricio Galindo, de nacionalidad colombiana, dimitió por razones personales en julio de 2015 para regresar a su país natal. Se hizo cargo de sus responsabilidades, con carácter interino, el Jefe de Finanzas y Administración, Sr. David Moorhouse. La Sra. Helen Wright, Oficial de Secretaría, dimitió, después de 16 años de servicio a la Organización, para residir en el extranjero. En este año se incorporaron a la Organización dos miembros de personal: Sra. Claire Selden en calidad de Asistente Principal de Secretaría y Sr. Christoph Säger en calidad de Economista Principal.

La Organización está financiada por contribuciones de los Gobiernos Miembros, que pagan una contribución basada en los promedios de sus exportaciones o importaciones de café. En 2014/15 el gasto total presupuestario fue de £2,9 millones.

La sede de la OIC ha estado en 22 Berners Street, Londres W1 durante más de 45 años. En 2012 el espacio ocupado por la OIC quedó reducido en una tercera parte. Al mismo tiempo, fue renovado el espacio que antes había ocupado la Organización, y que sigue estando arrendado en virtud de un contrato que expirará en marzo de 2017. Este espacio fue subarrendado a una empresa con sede en Estados Unidos y cuyas acciones se cotizan en Bolsa en virtud de un subcontrato que expirará al mismo tiempo que el del arriendo principal de la Organización. El Consejo decidió en principio, en septiembre de 2014, que se desocupasen los locales de 22 Berners Street cuando expire el arriendo. Se están buscando otros locales en el área de Londres y se espera que se tome una decisión a finales de 2016.

La planta baja tiene una sala de conferencias grande, de estilo parlamentario, en la que caben hasta 280 personas y en la que hay instalaciones integradas de interpretación. La OIC sigue celebrando sus reuniones ordinarias, seminarios y otras conferencias en esa sala. Y también obtiene ingresos con el alquiler de esas instalaciones a organismos externos por medio de una firma profesional de organización de conferencias.



# ICO Members



## Exporting Countries

Angola • Bolivia • Brazil • Burundi • Cameroon • Central African Republic  
Colombia • Costa Rica • Côte d'Ivoire • Cuba • Democratic Republic of the Congo • Ecuador • El Salvador • Ethiopia • Gabon • Ghana  
Guatemala • Honduras • India • Indonesia • Kenya • Liberia  
Madagascar • Malawi • Mexico • Nicaragua • Panama • Papua New Guinea • Paraguay • Peru • Philippines • Rwanda • Sierra Leone  
Tanzania • Thailand • Timor-Leste • Togo • Uganda • Vietnam • Yemen  
Zambia • Zimbabwe



## Importing Countries

European Union (Austria • Belgium • Bulgaria • Croatia • Cyprus • Czech Republic • Denmark • Estonia • Finland • France • Germany • Greece  
Hungary • Ireland • Italy • Latvia • Lithuania • Luxembourg • Malta  
Netherlands • Poland • Portugal • Romania • Slovakia • Slovenia • Spain  
Sweden • United Kingdom) • Japan • Norway • Russian Federation  
Switzerland • Tunisia • Turkey • United States of America

# International Coffee Agreement 2007

Exporting Members	Date of Deposit	Exporting Members	Date of Deposit
Angola	22 September 2009	Liberia	6 October 2009
Bolivia, Plurinational State of	10 April 2012	Madagascar	26 November 2014
Brazil	2 February 2011	Malawi	18 July 2012
Burundi	21 September 2009	Mexico	8 April 2010
Cameroon	17 September 2012	Nicaragua	12 August 2009
Central African Republic	24 August 2010	Panama	12 March 2009
Colombia	2 December 2008	Papua New Guinea	6 November 2009
Costa Rica	11 December 2009	Paraguay	21 August 2013
Côte d'Ivoire	15 October 2008	Peru	14 December 2015
Cuba	4 December 2008	Philippines	29 March 2011
Democratic Republic of the Congo	14 December 2015	Rwanda	17 May 2012
Ecuador	30 September 2008	Sierra Leone	5 May 2011
El Salvador	4 December 2008	Tanzania	22 September 2009
Ethiopia	8 July 2010	Thailand	4 August 2009
Gabon	25 February 2009	Timor-Leste	5 January 2009
Ghana	17 August 2009	Togo	21 September 2010
Guatemala	23 March 2011	Uganda	1 March 2010
Honduras	7 June 2010	Vietnam	28 August 2008
India	22 September 2008	Yemen	14 July 2010
Indonesia	5 February 2009	Zambia	3 August 2011
Kenya	22 May 2008	Zimbabwe	24 May 2012

## Membership as at 31 December 2015

42  
Exporting Members

8  
Importing Members

## Importing Members

Importing Members	Date of Deposit
European Union	17 June 2008
Japan	23 July 2015
Norway	21 September 2010
Russian Federation	24 April 2015
Switzerland	11 September 2009
Tunisia	21 September 2010
Turkey	28 March 2011
United States of America	28 August 2008

## Signatory Governments

Signatory Governments	Date of Signature
Benin	23 September 2009
Guinea	2 July 2008
Nigeria	21 July 2008